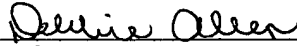


CERTIFICATE OF MAILING VIA EXPRESS MAIL

37 C.F.R. §1.10

PURSUANT TO 37 C.F.R. 1.10, I HEREBY CERTIFY THAT I HAVE A REASONABLE BASIS FOR BELIEF THAT THIS CORRESPONDENCE IS BEING DEPOSITED WITH THE UNITED STATES POSTAL SERVICE AS EXPRESS MAIL POST OFFICE TO ADDRESSEE ON THE DATE INDICATED BELOW, AND IS ADDRESSED TO:

MAIL STOP PATENT APPLICATION
COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. BOX 1450
ALEXANDRIA, VA 22313-1450



NAME

DATE OF MAILING: OCTOBER 15, 2003
EXPRESS MAIL LABEL: EV339224118US

APPLICATION FOR LETTERS PATENT

FOR

**SEALING DEVICE AND METHOD FOR ASSEMBLING
THE SEALING DEVICE**

**This application claims priority to German Application No. 102 48 215.2 filed
October 16, 2002**

INVENTOR(S): Karl Smirra
Kormoranweg 25
83512 Wasserburg Germany

ATTORNEY DOCKET NUMBER: 071308.0475

CLIENT REFERENCE: 2002P11787US

SEALING DEVICE AND METHOD FOR ASSEMBLING THE SEALING DEVICE

Priority

5 This application claims foreign priority of the German application
DE 10248215.2 filed on October 16, 2002.

Technical Field of the Invention

 The invention relates to a sealing device which has a conducting
element which can be inserted off-center in a through-hole in a housing wall, and
10 which has a sealing body touching both the conducting element and the housing wall.

Background of the Invention

 Sealing devices of this type are used in particular to effect an oil-tight
seal on the through-hole for a connector in the wall of a gearbox housing. Because the
connectors which pass through the wall of the gearbox housing have fixed connections
15 to electronic circuits on the inside of the housing, the longitudinal axis of the
connector does not always coincide with the longitudinal axis of the through-hole. The
familiar way of sealing the through-hole in spite of this eccentricity is to provide a
very large and soft circumferential seal around the connector, which can largely
accommodate the eccentricity between the connector and the housing.

20 A disadvantage of this familiar sealing device is the unequal
distribution of the sealing force around its perimeter, between the connector and the
housing. Furthermore, very high total forces are required to ensure an adequate seal.

 For this reason, connectors have been developed which can be mounted
concentrically in the through-hole. However, these require an expensive mechanical
25 compensation mechanism in the mechanical connector system.

Summary of the Invention

Starting from this state of the art position, the object underlying the invention is to devise a simply-constructed sealing device with which it is possible to effect a homogeneous seal on eccentric through-holes for a conducting element. A
5 further object underlying the invention is to devise a method of assembling the sealing device.

These objects can be achieved by a sealing device comprising a conducting element which can be inserted off-center in a through-hole in a housing wall, and which has a sealing body touching both the conducting element and the
10 housing wall, wherein in the region where the sealing body contacts the conducting element and the housing wall, the cross-sectional profile of the housing wall and the conducting element has at least one recess within which the sealing body can be moved in a radial direction.

The objects can also be achieved by a method for sealing comprising
15 the step of:

- using a sealing device comprising a conducting element which can be inserted off-center in a through-hole in a housing wall, and which has a sealing body touching both the conducting element and the housing wall, wherein in the region where the sealing body contacts the conducting element and the housing wall, the
20 cross-sectional profile of the housing wall and the conducting element has at least one recess within which the sealing body can be moved in a radial direction, to seal an eccentric through-hole for a conducting element, through the housing wall of a gearbox.

The sealing body may have one axial seal located in the recess and a
25 further radial seal which mates with a surface which bounds the space between the connector body and the housing wall. The sealing body can be fixed by means of a clamping device which applies a force to the sealing body in the axial direction. The

recess can be formed in the conducting element. A sealing ring with an internal thread can be screwed onto the conducting element to fix the sealing body. The recess can also be formed in the housing wall. The sealing body can then be fixed by means of an adjusting ring with an external thread. An end stop can be formed on the sealing
5 body in a position which lies within the recess. The sealing body is attached to the conducting element by means of a positive retainer.

The objects can further be achieved by a method for assembling a sealing device, in which a conducting element and a sealing body are used in a through-hole in a housing wall, wherein the sealing body is first located in the radial
10 direction in at least one recess provided in the contact area in the cross-sectional profile of the housing wall and the conducting element, and is then subject to a force which acts in the axial direction by means of a clamping device which acts on the sealing body in an axial direction.

The sealing body can be located in a radial direction in a recess formed
15 in the conducting element, and can be subject to a force which acts in an axial direction applied by an adjusting nut which can be screwed onto the conducting element. The sealing body can also be located in a radial direction in a recess formed in the housing wall and can be subject to a force which acts in an axial direction applied by an adjusting ring which can be screwed into the recess.

20 With the sealing device, the cross-sectional profile of the housing wall and the conducting element are shaped in such a way that in the area where they touch the sealing body there is at least one recess within which the seal can be moved in a radial direction. With this sealing device, the radial position of the sealing body can be adjusted to the position of the conducting element concerned, and hence the position
25 of the sealing body can be chosen in every case so that the seal is effected with a uniform radial contact force. Consequently, it is only necessary to ensure that the cross-sectional profile of the housing wall and the conducting element have recesses

which permit movement of the sealing element in the radial direction. Additional mechanisms, by which for example with the current state of the art the conducting element is aligned with the axis of rotation of the through-hole, are not necessary.

5 In a preferred form of embodiment, sealing elements are provided on the sealing body to work in an axial direction in the recess, while the sealing elements of the sealing body which effect a seal in the radial direction are provided in the space between the conducting element and the housing wall. This form of embodiment offers the advantage that the sealing body can be fixed by means of a clamping device which applies a force to the sealing body in an axial direction.

10 The recesses provided to allow movement of the sealing body can be either in the conducting element or in the housing wall. In a preferred form of embodiment, the recess required for movement of the sealing body is formed in the conducting element. The clamping device is a clamping ring, with an internal thread, which can be screwed down onto the sealing body to affix it. In this exemplary form
15 of embodiment, no special tools are required to assemble the clamping ring.

In a derived form of embodiment, the recess to accommodate the radial movement of the sealing body is provided in the housing wall. In this case, a clamping ring with an external thread can be screwed down onto the sealing body to affix it.

20 It is expedient if the assembly of the sealing device is effected by first inserting the conducting element and the sealing body into the through-hole. The sealing body is then aligned to correspond with the position of the conducting element in relation to the through-hole, and is fixed by means of the clamping device. This produces a sealing device which is oil-tight and which is also capable of accommodating mechanical loads, due for example to vibration.

Brief Description of the Drawings

The invention is explained below by reference to the examples in the attached drawings. These show:

- Figure 1** a cross-section through a first form of embodiment of the sealing
5 device; and
Figure 2 a cross-section through a second form of embodiment of the sealing
device.

Detailed Description of the Preferred Embodiments

10 Figure 1 shows a housing wall 1 with a through-hole 2. A connector
body 3 which has contacts 4 has been inserted into the through-hole 2. The connector
body 3 can take the form of any required conducting element which is provided to
transmit signals. Because the connector body 3 is connected to an electronic
component on the inside of the housing wall 1, it is not always possible to make the
15 longitudinal axis 5 of the connector body 3 coincide with the longitudinal axis 6 of the
through-hole 2. Rather, an offset 7 arises, and this must be compensated by means of a
sealing cuff 8. The sealing cuff 8 has a sealing lip 9 around its outer circumference,
which presses against the inner side 10 of the through-hole 2, and which seals off the
through-hole 2 in the radial direction 11. The sealing cuff 8 is positioned
20 concentrically with the through-hole 2. The material properties of the sealing cuff 8
are chosen so that in the region of the sealing lip 9 they create a radial sealing effect
against the housing wall 1.

Engagement ribs 13 are provided on the inner side 12 of the sealing
cuff 8, and these engage in the recesses 14 in the connector body 3. The radial depth of
25 the engagement ribs 13 and the dimensions of the recesses 14 are chosen so that the
sealing cuff 8 is held by the connector body 3 during assembly. In particular, one of
the engagement ribs 13 will still project into its associated recess 14 even when a

diametrically opposite engagement rib 13 is inserted into the recess 14 up to its limit. The engagement ribs 13 thus serve as a positive retainer.

5 The sealing cuff 8 also has a base collar 15, which engages into a circumferential seal groove 16 in the connector body 3. In a derived form of embodiment, the seal groove 16 can also be replaced by a shoulder which is open in the upward direction. The base collar 15 of the sealing cuff 8 is provided with another sealing lip 17, which effects a seal in the axial direction 18. The base collar 15 of the sealing cuff 8 can be affixed using an adjusting nut 19, which applies an inward force on the sealing collar 15 in the axial direction 18. To this end, the adjusting nut 19 has
10 an internal thread 20, which works in conjunction with an external thread 21 on the connector body 3. The axial sealing function is effected by the axial force applied by the adjusting nut 19, by which the base collar 15 is pressed against a mating surface 22 in the seal groove 16. This axial force can also be applied by a suitable bayonet fastener or some other suitable adjusting arrangement.

15 Because the connector body 3 can move within the sealing cuff 8, any eccentricity of the two parts can be accommodated without stress. The axial seal by the sealing lip 17 only becomes effective when the adjusting nut 19 is tightened up from the outer side of the housing wall 1. The sealing cuff 8 and the connector body 3 are then rigidly joined together via the sealing lip 17. Any destructive compression of
20 the axial sealing lip 17 can be prevented by a limiting stop 23 on the sealing cuff. Depending on the compression force applied by the adjusting nut 19 it is even possible that the connector body 3 subsequently remains free to move at any time relative to the sealing cuff 8. This will be sensible in situations where thermal expansion or vibrations are to be accommodated.

25 Figure 2 shows another exemplary form of embodiment of the sealing device. With this sealing device, the through-hole 2 is formed in a housing wall 24,

and a connector body 25 extends through the through-hole 2. Inside the connector body 25 there can be contact structures, which are not shown in Figure 2.

With the exemplary form of embodiment shown in Figure 2, the through-hole 2 is sealed by a sealing collar 26, comprising a sealing sleeve 27 which
5 extends along the connector body 25 and a sealing disk 28 which spreads radially outwards. On the inner side 29 of the sealing sleeve 27 there is a sealing lip 30 which runs around the connector body 25, which touches the outer side 31 of the connector body 25.

On the outer side of the housing wall 24 there are recesses 32 into
10 which the sealing disk 28 of the sealing collar 26 extends. A sealing lip 33 which is formed on the sealing disk 28, which presses against a mating surface 34 in the recess 32, seals off the through-hole 2 in the axial direction 18. Here, the sealing lip 33 is subject to a force which works in the axial direction, applied by an adjusting ring 35. This adjusting ring 35 has an external thread 36, which engages in an internal thread
15 37 in the recess 32. Any destructive compression of the sealing lip 33 can be prevented by a limiting stop 38.

The sealing lips 9, 17, 30 and 33 can be seal inserts or could also be molded on or dispensed seals. Or the sealing cuff 8 or sealing collar 26 itself could also consist of a suitable sealing material, for example hard rubber, so that it effects all
20 the sealing functions. In this situation, care must be take that the sealing cuff 8 and the sealing collar 26 apply the necessary contact force to create the radial sealing effect.

Using the sealing devices described here, it is possible to effect a uniform seal for eccentric connector through-holes. In this case, the fixing of the connector body 3 or 25 to the electronic components does not need to allow
25 movement. Consequently, the design of the connector body 3 or 25 can be kept simple.

Even under operational conditions, the connector body 3 or 25 remains moveable relative to the sealing cuff 8 or sealing collar 26. This allows vibrations or thermal expansions to be accommodated without the sealing device developing leaks.

The exemplary form of embodiment of the sealing device shown in
5 Figure 1 can be installed either from the inner side of the housing wall 1 or from the outer side of the housing wall 1. If the engagement ribs 13 are omitted, it is also possible to assemble the sealing cuff 8 after the connector body 3 has been inserted into the through-hole 2.